



Red Europea de Traductores

// Castrillo de los Polvazares

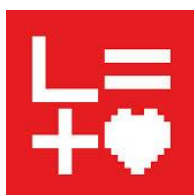
HORARIO del XII ENCUENTRO de TRADUCTORES en CASTRILLO (24.-26.07.2017)

Lunes 24 de julio		
Mañana	12.00	Inauguración oficial por Javier Pascual Echalecu: Subdirector General del Libro, la Lectura y las Letras Españolas de la Secretaría de Estado de Cultura del MECD, Dirección General de Industrias Culturales y del Libro y por Representantes del Ayuntamiento de Astorga, de ACEtt y de la RETCaP
	12:30-14:00	Coloquio: Traductores hoy, aspectos institucionales (España / Europa). Modera C. Fortea, con Manuel Rico, Bart Vonck
A las 10h: Asistencia a la conferencia de Antonio Gamoneda en Astorga		
Tarde	17:30-19:00	Taller, Traducir a Antonio Gamoneda I: Vonck, Nardoni, Moita, Bös
	19:15-20:45	Coloquio con Antonio Gamoneda "El poeta y sus traductores" (Vonck, Bériou, Nardoni, Moita, Talvet, Bös)

Martes 25 de julio		
Mañana	9:30-11:30	Taller: Traducir a Antonio Gamoneda II: Traducciones en curso (Bériou/ Joulia, Schulman)
12 h 15 Coloquio entre Críticos y Traductores		
Tarde	16:30-18:30	Coloquio: "Antonio Gamoneda : Crítica literaria y traducción" (M. Casado, M. Canteli (Moderación: Amelia Gamoneda, J. Gómez-Montero)
A las 19h15: Asistencia y participación en la Lectura - Homenaje a Antonio Gamoneda (40 años de "Descripción de la mentira") con Miguel Casado, Tomás Nestor y traductores		

Miércoles 26 de julio		
Mañana	9:30-10:00	Asamblea de Miembros de la RETCaP
	10:00-11:00	Taller de Proyectos: Cartografía del Camino en León (inglés/italiano), publicaciones del grupo ESTHER (Line Amselem)
	11:15-12:00	Presentación del libro: Yves Bonnefoy, "La poesía en voz alta" (trad.) Negueruela. Presenta Juan Pastor, Devenir
	12:30-14:00	Coloquio con Carlos Fortea "Los jugadores" y Aline Schulman "Un armario lleno de sombras" de Antonio Gamoneda
Tarde	16:30-18:30	Talleres: Proyectos en curso, presentación de recientes publicaciones de los traductores/escriores presentes (Castilla y León en el Camino, en alemán), y de proyectos institucionales de la ACEtt (C. Fortea) y RETCaP (Javier Gómez-Montero), Traducciones de AMERGIN (A. de Toro) y ESTHER (Line Amselem)
Clausura		
22 h 30. Brigantia Sound (pop/rock inglés/irlandés). El Trechuro (Castrillo de los Polvazares). Entrada libre y gratuita.		

<http://www.uni-kiel.de/lites/traductores.html>



AYUNTAMIENTO DE ASTORGA